

LAMP
LED

Kartell



Angelo Stone

Philippe Starck

COMUNICAZIONE DAL PRODUTTORE ALL'ACQUIRENTE

Materiale di riferimento: alluminio pressofuso verniciato a liquido, diffusore: tecnopolimero termoplastico trasparente iniettato in bialbero, lampada a LED integrata: 220-240V / 10,5W LED.

Ogni informazione è fornita in base alle norme CEI e UNI ed è di esclusiva proprietà G.

La presente scheda prodotto offre le informazioni di legge richieste in "Informazioni al Consumatore" previste dal D.Lgs. 6 settembre 2005, n. 206 (Codice del Consumo) integrato e sostituito dalla L. 10 aprile 2013, n. 45 (Decreto Legislativo n. 45) e dal Regolamento (UE) n. 1095/2010 del Parlamento Europeo del 10 novembre 2010, "Regolamento di attuazione".

Le informazioni di legge sono state fornite in base alle norme CEI e UNI ed è di esclusiva proprietà G.

Le informazioni di legge sono state fornite in base alle norme CEI e UNI ed è di esclusiva proprietà G.

MODELLO PROTETTO DA REGISTRAZIONE DI DESIGN.COM.PATENTO

Struttura materiali: liquid-painted die-cast aluminum, diffuser: thermoplastic technopolymer covered in fabric. Bulb: LED bulb: 220-240V / 10,5W LED.

Il design è protetto da legge.

The product design complies with the provisions of the law governing "Consumer Information" envisaged by Legislative Decree n. 206 of 6 September 2005 (Consumer Code), supplementing and/or replacing Law n. 109 of 28 February 1997, "Implementing Regulations".

Product maintenance disconnects the lamp from the electricity supply and when the product with a soft lamp design is used, it is necessary to use the correct maintenance instructions.

CAUTION: Carefully read the instructions for use of the product. Its safety is guaranteed only when these instructions are followed. The product is not intended for use in wet areas. The product contains small quantities of asbestos, hydrocarbons and ammonia (solvents in general), which may be released during use. The product is not intended for use in areas where it may be exposed to objects or clothing which might compromise its operation. During installation and every intervention on the product, ensure that the product is disconnected from the electricity supply. If the cable of this product becomes damaged, it must be replaced immediately.

Kurfil declines all responsibility for damage caused to property or persons resulting from the incorrect use of the product. The warranty does not include any kind of service or repair of the product or parts damaged during its use.

MODEL PROTECTED BY EUROPEAN DESIGN REGISTRATION

HERSTELLERINFORMATIONEN FÜR DEN KÄUFER

Materiale der Struktur: flüssiglackierter Aluminium-Druckguss, Diffusor: mit Stoff beschichtetes, transparentes, thermoplastisches Technopolymere, integriertes LED-Leuchtmittel: 220-240V / 10,5W LED.

Jede Information ist ausschließlich auf Basis der CEI- und UNI-Normen und ist Eigentum der G. Die vorliegende Produktdokumentation stellt die Informationen dar, die für die Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen zur Regelung der "Ableitungen von Informationen an den Verbraucher" gemäß dem D.Lgs. vom 6. September 2005 (Verbraucherschutzgesetz) und dem D.Lgs. vom 10. April 2013 (Gesetz zur Ergänzung und Ergänzung des Verbraucherschutzgesetzes) sowie des italienischen Dekretes Nr. 101 vom 6. Februar 1997 (Durchführungsvorgang) ergriffen werden müssen.

Die Informationen sind ausschließlich auf Basis der CEI- und UNI-Normen und sind Eigentum der G.

Die Informationen sind ausschließlich auf Basis der CEI- und UNI-Normen und sind Eigentum der G.

ACHTUNG: Lesen Sie die Gebrauchsanweisung für das Produkt aufmerksam durch. Seine Sicherheit ist nur durch die Einhaltung der Anweisungen für die Wartung und die Verwendung von Ersatzteilen gewährleistet. Die Verwendung von Ersatzteilen (Lösungsmittel im Allgemeinen) enthalten, sollte unbedingt vermeiden werden.

AL SENGE TRAGENDE GEMEINSCHAFTSGESCHÜTZTES MODELL

COMMUNICATION DU FABRICANT AU CLIENT

Materiaie de la structura: aluminiu lucat cu vopsea lichata, difuzor: din policapolic termoplastice acoperit cu stofa. Bulb: LED bulb: 220-240V / 10,5W LED.

Toate informatiile sunt furnizate pe baza normelor CEI si UNI si sunt proprietate G. Toate informatiile sunt furnizate pe baza normelor CEI si UNI si sunt proprietate G.

Toate informatiile sunt furnizate pe baza normelor CEI si UNI si sunt proprietate G.

Toate informatiile sunt furnizate pe baza normelor CEI si UNI si sunt proprietate G.

Toate informatiile sunt furnizate pe baza normelor CEI si UNI si sunt proprietate G.

Kuraid dichiara totale responsabilità in caso di danneggiamenti causati a terzi o a beni personali risultanti d'un usage improprio del prodotto. La garanzia non comprende alcun tipo di assistenza né di riparazione del prodotto o dei pezzi incoraggiati all'uso a un usage improprio del prodotto.

NUOVE POLITICHE PER L'INTEGRAZIONE CONSUMATORI IN TUTTE LE STAGIONI

COMUNICAZIONE DEL FABBRICANTE AL CONSUMADORE

L'impianto frigorifero è stato progettato in modo da rispettare le norme tecniche e di sicurezza per il prodotto refrigerante impiegato (R290). L'impianto frigorifero è stato progettato in modo da rispettare le norme tecniche e di sicurezza per il prodotto refrigerante impiegato (R290).

Questo prodotto contiene una fonte di luce con classe di efficienza energetica C. Per informazioni sulla classe di efficienza energetica, visitate il sito www.kuraid.com. La classe di efficienza energetica è indicata anche sulla confezione del prodotto. La classe di efficienza energetica è indicata anche sulla confezione del prodotto. La classe di efficienza energetica è indicata anche sulla confezione del prodotto.

Il prodotto è conforme alle norme tecniche e di sicurezza per il prodotto refrigerante impiegato (R290). Il prodotto è conforme alle norme tecniche e di sicurezza per il prodotto refrigerante impiegato (R290). Il prodotto è conforme alle norme tecniche e di sicurezza per il prodotto refrigerante impiegato (R290).

Manutenimento del prodotto: disconnettere la lampara da la fuente de alimentación y limpiarla con un paño suave y seco. El producto debe ser manipulado con cuidado. No tocar las partes calientes. El producto debe ser manipulado con cuidado. No tocar las partes calientes. El producto debe ser manipulado con cuidado. No tocar las partes calientes. El producto debe ser manipulado con cuidado. No tocar las partes calientes.

MODELLO DI PROTEZIONE PER REGISTRO DI DESIGN COM'ANTARIO

COMUNICAZIONE DEL PRODUTTORE AL CONSUMADORE

Il prodotto è conforme alle norme tecniche e di sicurezza per il prodotto refrigerante impiegato (R290). Il prodotto è conforme alle norme tecniche e di sicurezza per il prodotto refrigerante impiegato (R290). Il prodotto è conforme alle norme tecniche e di sicurezza per il prodotto refrigerante impiegato (R290).

Manutenimento del prodotto: disconnettere la lampara da la fuente de alimentación y limpiarla con un paño suave y seco. El producto debe ser manipulado con cuidado. No tocar las partes calientes. El producto debe ser manipulado con cuidado. No tocar las partes calientes. El producto debe ser manipulado con cuidado. No tocar las partes calientes.

Il prodotto è conforme alle norme tecniche e di sicurezza per il prodotto refrigerante impiegato (R290). Il prodotto è conforme alle norme tecniche e di sicurezza per il prodotto refrigerante impiegato (R290). Il prodotto è conforme alle norme tecniche e di sicurezza per il prodotto refrigerante impiegato (R290).

Per tanto, è necessario guardarla. Non proteggerlo con oggetti o roba che compromettano o seu funcionamento. No ato da manutenção sempre que se estiver na lâmpada, certifique-se de que tenha sido usada a tensão de alimentação. Se o cabo de alimentação for danificado, substitua-o imediatamente. A Kuraid declina toda e qualquer responsabilidade por danos causados a colitas ou a pessoas derivantes de um uso incorreto do produto. A garantia não inclui nenhum tipo de assistência ou correção do produto de qualquer maneira.

MODELLO DI PROTEZIONE PER REGISTRO DI DESIGN COM'ANTARIO

COMUNICAZIONE DEL FABBRICANTE AL CONSUMADORE

Il prodotto è conforme alle norme tecniche e di sicurezza per il prodotto refrigerante impiegato (R290). Il prodotto è conforme alle norme tecniche e di sicurezza per il prodotto refrigerante impiegato (R290). Il prodotto è conforme alle norme tecniche e di sicurezza per il prodotto refrigerante impiegato (R290).

Manutenimento del prodotto: disconnettere la lampara da la fuente de alimentación y limpiarla con un paño suave y seco. El producto debe ser manipulado con cuidado. No tocar las partes calientes. El producto debe ser manipulado con cuidado. No tocar las partes calientes. El producto debe ser manipulado con cuidado. No tocar las partes calientes.

Il prodotto è conforme alle norme tecniche e di sicurezza per il prodotto refrigerante impiegato (R290). Il prodotto è conforme alle norme tecniche e di sicurezza per il prodotto refrigerante impiegato (R290). Il prodotto è conforme alle norme tecniche e di sicurezza per il prodotto refrigerante impiegato (R290).

COMUNICAZIONE DEL PRODUTTORE AL CONSUMADORE

Il prodotto è conforme alle norme tecniche e di sicurezza per il prodotto refrigerante impiegato (R290). Il prodotto è conforme alle norme tecniche e di sicurezza per il prodotto refrigerante impiegato (R290). Il prodotto è conforme alle norme tecniche e di sicurezza per il prodotto refrigerante impiegato (R290).

Il prodotto è conforme alle norme tecniche e di sicurezza per il prodotto refrigerante impiegato (R290). Il prodotto è conforme alle norme tecniche e di sicurezza per il prodotto refrigerante impiegato (R290). Il prodotto è conforme alle norme tecniche e di sicurezza per il prodotto refrigerante impiegato (R290).

Il prodotto è conforme alle norme tecniche e di sicurezza per il prodotto refrigerante impiegato (R290). Il prodotto è conforme alle norme tecniche e di sicurezza per il prodotto refrigerante impiegato (R290). Il prodotto è conforme alle norme tecniche e di sicurezza per il prodotto refrigerante impiegato (R290).

COMUNICAZIONE DEL PRODUTTORE AL CONSUMADORE

Il prodotto è conforme alle norme tecniche e di sicurezza per il prodotto refrigerante impiegato (R290). Il prodotto è conforme alle norme tecniche e di sicurezza per il prodotto refrigerante impiegato (R290). Il prodotto è conforme alle norme tecniche e di sicurezza per il prodotto refrigerante impiegato (R290).

ELECTRICAL DATA CONCERNING THE LIGHT SOURCE

		CLASS C
RELATIVE LOSS	EFFICIENCY CLASS	
		50,000 h.
OPERATING TEMPERATURE	BURDEN	
		3,000°K
PROTECTION CLASS	LIGHT COLOR TEMP.	
		1245lm
VOLTS	LIGHT FLUX	
		
220-240V		
WATTS		
		
10.5W LED		
OHM MAX. POWER		

Il prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica C dimensibile.

Das Produkt enthält eine dimmbare Leuchte der Energieeffizienzklasse C.

Le produit contient une source lumineuse à intensité variable de classe d'efficacité énergétique C.

O produto contém uma fonte de luz regulável da classe de eficiência energética C.

Продукт содержит регулируемый источник света класса энергоэффективности C.

本製品は、エネルギー効率クラスCのLED光源を内蔵しています。

可調光 LED 光源を内蔵した本品は、調光・調色・調明るさの光源が実装されています。

本製品は、エネルギー効率クラスCのLED光源を内蔵しています。

可調光 LED 光源を内蔵した本品は、調光・調色・調明るさの光源が実装されています。

Il prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica C dimensibile.

La sorgente luminosa e l'alimentatore contenuti in questo apparecchio devono essere sostituiti solo da personale qualificato.

The light source and power supply element in this appliance must be replaced by qualified personnel only.

Die in diesem Gerät enthaltene Leuchte und das Ladegerät dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgetauscht werden.

La source lumineuse et l'alimentation contenues dans cet appareil doivent être remplacés uniquement par du personnel qualifié.

La sustitución de la fuente de luz y el alimentador que incluye este aparato son responsabilidad de personal cualificado.

A fonte luminosa e o alimentador contidos neste aparelho devem ser substituídos apenas por pessoal qualificado.

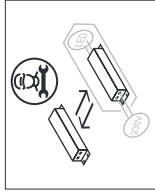
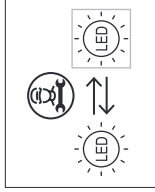
本機中に含まれている光源および電源装置の交換は、許可を受けた人員のみが交換作業を行うものとします。

本機中に包含された光源と電源は、専門知識を持った資格を持った人員で交換。

可調光 LED 光源を内蔵した本品は、調光・調色・調明るさの光源が実装されています。

Замена источника света и блока питания, включающие в состав этого прибора, должна осуществляться только квалифицированным персоналом.

جہاں امکیتال مصدر الإضاءة ومصدر الطاقة المتضمنين في هذا الجهاز بواسطة مؤهلين فقط.



Il prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica C dimensibile.

Das Produkt enthält eine dimmbare Leuchte der Energieeffizienzklasse C.

Le produit contient une source lumineuse à intensité variable de classe d'efficacité énergétique C.

O produto contém uma fonte de luz regulável da classe de eficiência energética C.

Продукт содержит регулируемый источник света класса энергоэффективности C.

本製品は、エネルギー効率クラスCのLED光源を内蔵しています。

可調光 LED 光源を内蔵した本品は、調光・調色・調明るさの光源が実装されています。

本製品は、エネルギー効率クラスCのLED光源を内蔵しています。

可調光 LED 光源を内蔵した本品は、調光・調色・調明るさの光源が実装されています。

Il prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica C dimensibile.

Das Produkt enthält eine dimmbare Leuchte der Energieeffizienzklasse C.

Le produit contient une source lumineuse à intensité variable de classe d'efficacité énergétique C.

O produto contém uma fonte de luz regulável da classe de eficiência energética C.

Продукт содержит регулируемый источник света класса энергоэффективности C.

本製品は、エネルギー効率クラスCのLED光源を内蔵しています。

可調光 LED 光源を内蔵した本品は、調光・調色・調明るさの光源が実装されています。

本製品は、エネルギー効率クラスCのLED光源を内蔵しています。

可調光 LED 光源を内蔵した本品は、調光・調色・調明るさの光源が実装されています。

Il prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica C dimensibile.

Das Produkt enthält eine dimmbare Leuchte der Energieeffizienzklasse C.

Le produit contient une source lumineuse à intensité variable de classe d'efficacité énergétique C.

O produto contém uma fonte de luz regulável da classe de eficiência energética C.

Продукт содержит регулируемый источник света класса энергоэффективности C.

本製品は、エネルギー効率クラスCのLED光源を内蔵しています。

Demontare il corpo illuminante, avendo precauzione di utilizzare 2 mani e affiarlo in modo lineare.
Positione the lamp from its socket by using two hands in carefully slide it straight off.

Place it in the desired position and plug it into the electrical socket.

Den Lampenkörper auspacken, dabei beide Hände benutzen und diesen gerade herausziehen.
Das Produkt an der gewünschten Stelle platzieren und den Stecker in die Steckdose stecken.

Déballer le luminaire en prenant soin de se servir de deux mains et de le déballer de façon linéaire.
Placer le produit dans la position souhaitée et introduire la fiche dans la prise.

Desembalar el elemento iluminador asegurándose de utilizar las 2 manos y de sacarlo en línea recta.
Coloque el producto en la posición que desee e introduzca la clavija en la toma de corriente.

Demontar o corpo do iluminador, tendo o cuidado de utilizar 2 mãos e retirá-lo de modo linear.
Colocar o produto na posição desejada e inserir a ficha na tomada.

照度調整の要領は、電源を切った状態で、
照度調整部(図3)を、アンプコントロール部(図4)に、心合わせし、

右下の印刷した重要事項 2.の手順に直線的に式組し、

照度調整部(図3)を、アンプコントロール部(図4)に、心合わせし、

右下の印刷した重要事項 2.の手順に直線的に式組し、

照度調整部(図3)を、アンプコントロール部(図4)に、心合わせし、

右下の印刷した重要事項 2.の手順に直線的に式組し、

Регулировать освещенность в период пользования в соответствии с инструкцией (рис. 3) и (рис. 4) по пунктам 2. инструкции.
Ассиметрично повернуть регулятор яркости (рис. 3) относительно регулятора мощности (рис. 4) по пунктам 2. инструкции.

FUNZIONAMENTO

Accensione

Appoggiare le dita in corrispondenza dell'ascella alla base della lampada.
Appoggiare le seconde e il terzo dito di luminosità che ha memorizzato all'ultimo spegnimento.

Spegnimento

Appoggiare le dita in corrispondenza dell'ascella alla base della lampada per meno di mezzo secondo, quindi sbraniarle.

Regolazione dell'intensità luminosa

Regolare l'intensità luminosa premendo il tasto di regolazione della luce.

Per invertire il senso di regolazione allontanare le dita e toccare nuovamente.

La lampada in fase di regolazione si ferma automaticamente nelle posizioni di massima e di minima intensità.

N.B. Nella posizione di minima intensità il prodotto non si spegne completamente.

OPERATION

Place your finger tips on the touch-sensitive switch at the base of the fixture.

The light switches on to previous luminosity level memorized before last switch-off.

Switch off - Remove your finger tips on the touch-sensitive switch at the base of the fixture for less than half a second and then release.

For reverse the sense of regulation, move your fingers away from the base of the fixture and touch again.

The lamp stops automatically at maximum and minimum intensity positions; to resume regulation, remove fingers and touch again.

N.B. The light at minimum intensity is not completely switched off.

REGULATION OF LIGHT INTENSITY

Place your finger tips on the touch-sensitive switch at the base of the fixture.

The light switches on to previous luminosity level memorized before last switch-off.

For reverse the sense of regulation, move your fingers away from the base of the fixture and touch again.

The lamp stops automatically at maximum and minimum intensity positions; to resume regulation, remove fingers and touch again.

N.B. The light at minimum intensity is not completely switched off.

BETREB

Einhalten

Die Lampe leuchtet nach dem Schlitzen an der Leuchtkapitelbasis.

Ausschalten

Die Finger für weniger als eine halbe Sekunde auf den Schlitzen an der Leuchtkapitelbasis legen, dann die Finger wieder absetzen.

Einstellung der Lichtintensität

Die Finger auf dem Schlitzen an der Leuchtkapitelbasis legen.

Um die Einblendrichtung umzudrehen, die Finger wegnehmen und die LED erneut anblitzen.

Die Lampe stoppt bei der Einstellung automatisch in den Positionen der maximalen und minimalen

Intensität, um wieder mit der Einstellung zu beginnen, die Finger wegnehmen und die LED erneut anflipsen.

Bitte beachten: Bei minimaler Helligkeit schaltet sich das Gerät nicht vollständig aus.

FONCTIONNEMENT

Allumage

Pour les doigts au niveau de la fente située à la base de la lampe.

Pour les doigts au niveau de luminosité mémorisé la dernière fois qu'elle a été allumée.

Extinction
Pour les doigts au niveau de la fente située à la base de la lampe pendant moins d'une demi-seconde puis les allonger.

Prise en mémoire de luminosité
Maintenir vos doigts pressés au niveau de la fente située à la base de la lampe.

Pour inverser le sens de réglage, abaissez vos doigts et touchez à nouveau.
Quand elle est en phase de réglage, la lampe s'allume automatiquement en position d'intensité maximale.
NB : le produit ne s'éteint pas complètement si la luminosité est réglée au minimum.

FUNZIONALE

Accensione

Acciò le dita sopra il sensore tattile situato in la base di la lampara.

La lampara se accenderà con el nivel de luminosidad memorizado en el momento del último apagado.

Apagado
Acciò le dita sopra el sensor tattile situato in la base de la lampara durante menos de medio segundo y después retirarlas.

Ajuste de la intensidad de luz

Mantener los dedos presados en la fente situada en la base de la lampara.

Pour inverser le sens de réglage, abaissez les doigts et touchez à nouveau.
Durant la phase de réglage, la lampara se allume automatiquement en les positions de maxima y minima intensidad; pour rebasser le ajuste, abaissez les doigts et touchez à nouveau.

Note: en la position de minima intensidad, la lampara no se allumera por completo.

FUNCIONAMENTO

Acender

Acender os dedos no botão no base do candeeiro.

A lâmpada acende no nível de luminosidade memorizado da última vez que foi apagada.

Apagar

Apagar os dedos no botão no base do candeeiro menos de meio segundo e de seguida retirá-los.

Regulação da intensidade luminosa

Manten os dedos apoiados no botão no base do candeeiro.

Para inverter o sentido de regulação apague automaticamente nas posições de intensidade máxima e mínima.

Quando a lâmpada está a ser regulada, a lâmpada acende automaticamente nas posições de máxima e mínima intensidade; para rebater o ajuste, abaixe os dedos e toque novamente.

Nota: na posição de intensidade mínima, o candeeiro não se acende completamente.

操作方法

ランプの点灯は、ランプのベースに指を当てて行います。

ランプの明るさを調節する際は、ランプのベースに指を当てて行います。

明るさを調節する際は、ランプのベースに指を当てて行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

調節中、ランプは自動的に明るさの最大・最小の位置で止まります。再度調節し直す場合は、再度調節し直す位置から行います。

필모 테이스의 슬롯해 손가락을 아주 잠깐 움직이고 나서,
패시시요.

필모 테이스요.

필모 테이스의 슬롯해 손가락을 움직 해로 있습니다.

반대쪽 호피를 내리면, 손가락을 패시시요 다시 움직하십시오.

공도해 호피해는 공인, 필모 테이스 호 피스 필모 테이스에서.

이동해는, 영호, 조영해 판해까지, 영호 조영해 있습니다.

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ КИЗЛЕНИЯ

Расклюдито кидеалие и вставьте вилку в розетку электросети

Прислонитесь пальчиком к отверстию на основании лампы освещения лампы.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ:

ВЫСТРОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ:

Прислонитесь пальчиком к отверстию на основании лампы менее чем на полсекунды и уберите

РЕГУЛИРОВКА ИНТЕНСИВНОСТИ СВЕТА

- Держите палец на отверстии на основании лампы.

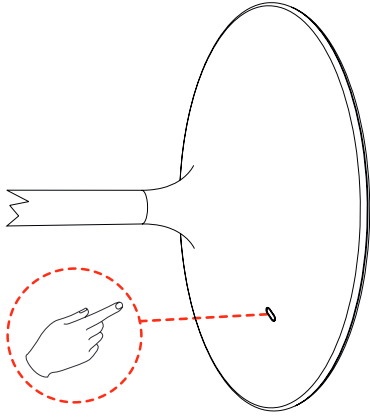
увеличение интенсивности света: поступательно пальцами по ЖК-датчику положения

уменьшение интенсивности света: поступательно пальцами по ЖК-датчику положения

Примечание: при первом включении лампы сохраняется в памяти последний зарегистрированный

уровень интенсивности света.

Примечание: в положении максимальной яркости полного выключения лампы не происходит.



توضیح

برای روشن کردن لامپ،

پایه لامپ را در جای خود قرار دهید.

پایه لامپ را در جای خود قرار دهید.

پایه لامپ را در جای خود قرار دهید.

پایه لامپ را در جای خود قرار دهید.

پایه لامپ را در جای خود قرار دهید.

پایه لامپ را در جای خود قرار دهید.

پایه لامپ را در جای خود قرار دهید.

پایه لامپ را در جای خود قرار دهید.

پایه لامپ را در جای خود قرار دهید.

پایه لامپ را در جای خود قرار دهید.

پایه لامپ را در جای خود قرار دهید.

پایه لامپ را در جای خود قرار دهید.

پایه لامپ را در جای خود قرار دهید.

پایه لامپ را در جای خود قرار دهید.

پایه لامپ را در جای خود قرار دهید.

پایه لامپ را در جای خود قرار دهید.

پایه لامپ را در جای خود قرار دهید.

پایه لامپ را در جای خود قرار دهید.

پایه لامپ را در جای خود قرار دهید.

پایه لامپ را در جای خود قرار دهید.

پایه لامپ را در جای خود قرار دهید.

پایه لامپ را در جای خود قرار دهید.

پایه لامپ را در جای خود قرار دهید.

پایه لامپ را در جای خود قرار دهید.

پایه لامپ را در جای خود قرار دهید.

پایه لامپ را در جای خود قرار دهید.

پایه لامپ را در جای خود قرار دهید.

پایه لامپ را در جای خود قرار دهید.

پایه لامپ را در جای خود قرار دهید.

پایه لامپ را در جای خود قرار دهید.

پایه لامپ را در جای خود قرار دهید.

پایه لامپ را در جای خود قرار دهید.

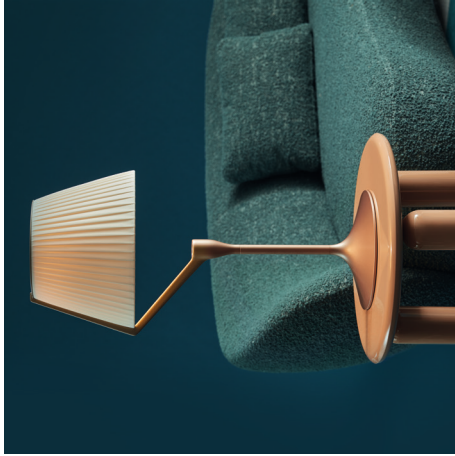
پایه لامپ را در جای خود قرار دهید.

پایه لامپ را در جای خود قرار دهید.

پایه لامپ را در جای خود قرار دهید.

پایه لامپ را در جای خود قرار دهید.

پایه لامپ را در جای خود قرار دهید.



INFORMATIVA AGLI UTENTI SUL RICICLAGGIO

Se un prodotto Kenall, tipo in questo simbolo, deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. Riciclaggio dei prodotti: non smaltire i componenti elettrici con i rifiuti domestici. I componenti elettrici e elettronici di questo prodotto sono stati progettati per lo smaltimento di materiali elettrici ed elettronici. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali; se non fossero disponibili sistemi di raccolta differenziata, restituire il corpo illuminante o i componenti al negozio dove è stato acquistato.

USER INFORMATION ON RECYCLING

If a product carries this symbol, it must be disposed of separately from domestic waste. Product recycling: Do not dispose of lighting equipment/electrical components with domestic waste. The electrical and electronic components of this product have been designed for separate recycling of electrical equipment or components to the store where they were purchased.

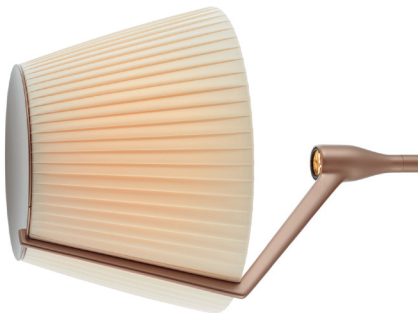
KUNDENINFORMATIONEN ZUM RECYCLING

Wenn ein Produkt dieses Symbols trägt, muss es getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Recycling der Produkte: Die Leuchtörper und die elektrischen Komponenten dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die elektrischen und elektronischen Komponenten dieses Produkts sind für die Mülltrennung für die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Materialien.

Für weitere Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, sollte es kein System der Mülltrennung geben, dann geben Sie den Leuchtörper und die Komponenten dem Geschäft zurück, in dem das Produkt erworben wurde.

INFORMATIONS CONCERNANT LE RECYCLAGE

Recycling des produits : ne pas jeter les ampoules et les composants électriques avec les ordures ménagères. Certains pays ou régions ont prévu des systèmes de tri sélectif pour l'évacuation des produits électriques et électroniques. Pour de plus amples informations, contactez les autorités locales. Au cas où il n'existerait pas de système de tri sélectif, rapatriez les ampoules ou les composants électriques au magasin où ils ont été achetés.





IL PACKAGING CONTIENE MATERIALE RICICLABILE E 100% RICICLABILE.
THE PACKAGING CONTAINS RECYCLED MATERIAL AND IS 100% RECYCLABLE.
DE VERPACKING ENTHAALT RECYCLES MATERIAAL UND IS 100% RECYCLABLE.
LE ENLÉVAGE CONTIENT DU MATÉRIEL RECYCLÉ ET IL EST 100% RICICLABILE.
ELEMENTS DE L'EMBALLAGE CONTIENNENT DU MATÉRIEL RECYCLÉ ET ILS SONT 100% RICICLABLES.
A BUBALAGAN ÇOK İYİ MATERYAL KULLANILMIŞ VE 100% DÖNÜŞÜMLÜDÜR.
パッケージは100%リサイクル素材で作られており、100%リサイクル可能です。

#材料は100%リサイクル素材を使用し、100%リサイクル可能です。
YTKOKKALÇIĞIYI KAYBETMEYİNİZ, ÇOK İYİ MATERYAL KULLANILMIŞ VE 100% DÖNÜŞÜMLÜDÜR.
100% RECYCLED MATERIALS USED AND 100% RECYCLABLE.
الحامل من مواد 100% قابلة لإعادة التدوير.

INFORMATIVA AGLI UTENTI SUL RICICLAGGIO

Per lo smaltimento dell'imballaggio sono riportate le seguenti indicazioni o atterrano alle specifiche disposizioni del proprio comune per la gestione dei rifiuti.

INFORMATION FOR USERS: ITALIAN REGULATIONS ON WASTE DISPOSAL

When disposing of packaging, please distinguish by the single components and follow the instructions below or follow your local waste management regulations.





STAMPATO SU CARTA RICICLATA - PRINTED ON RECYCLED PAPER - AUF RECYCLING-PAPIER GEDRUCKT
IMPRIMÉ SUR PAPIER RECYCLÉ - IMPRESO EN PAPEL RECICLADO - IMPRESO EM PAPEL RECICLADO - 再生紙にプリント。
在再生紙上印刷 - 재생지 인쇄 - ОТПЕЧАТАНО НА БУМАГЕ, ПОЛУЧЕННОЙ В РЕЗУЛЬТАТЕ ВТОРИЧНОЙ ПЕРЕРАБОТКИ - مطبوعه على ورق معاد تدويره

Kartell

Via delle Industrie, 1 • 20082 Noviglio MI • t. +39 02 90012 1 • f. +39 02 9009 1212 • kartell@kartell.it
www.kartell.com